

Sur la motion de M^{me} Jewett, il est convenu,—Que le Premier rapport du Sous-comité des relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles soit adopté.

Il est ordonné,—Que le président demande à la Chambre la permission de reporter la date de présentation du rapport définitif du comité au 30 avril 1982.

Du consentement unanime des membres présents, lecture est faite des deux Ordres de renvoi suivants datés du jeudi 9 avril 1981:

IL EST ORDONNÉ,—Que l'objet de l'avis de motion numéro 31, ainsi qu'il suit:

Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité de promouvoir des relations commerciales et culturelles plus étroites entre le Canada et les pays du Commonwealth des Antilles et, en particulier, de prendre des mesures destinées à

- a) subventionner le transport maritime entre ce pays et la zone du Commonwealth,
- b) aider à valoriser les ports maritimes du Canada atlantique,
- c) modifier les droits de douane susceptibles de faciliter le commerce entre les deux régions,
- d) encourager un plus grand échange d'étudiants entre les deux régions, et
- e) aider à encourager les réunions des chefs politiques, commerciaux et pédagogiques des deux régions, en vue de stimuler, de façon mutuellement avantageuse, un échange nord-sud de marchandises, de personnes, de services et de technologie,

soit déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

IL EST ORDONNÉ,—Que l'objet de l'avis de motion numéro 36, ainsi qu'il suit:

Qu'un Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes soit nommé afin d'étudier l'opportunité de chercher à favoriser des relations plus étroites avec les anciennes possessions britanniques des Antilles, telles que les îles Caïcos et Turks, qui n'ont pas encore obtenu leur indépendance, et que, en outre, si les habitants de ces îles le désirent, l'union économique et politique de ces îles avec le Canada soit négociée bientôt aux niveaux constitutionnels appropriés, soit déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le débat s'engage par la suite;

Il est ordonné,—Que le Sous-comité sur les relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles soit habilité à étudier l'objet de l'avis de motion numéro 31, ainsi qu'il suit:

Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité de promouvoir des relations commerciales et culturelles plus étroites entre le Canada et les pays du Commonwealth des Antilles et, en particulier, de prendre des mesures destinées à

On motion of Mrs. Jewett, it is agreed,—That the First Report of the Sub-committee on Canada's Relations with Latin America and the Caribbean be concurred in.

Ordered,—That the Chairman seek permission from the House to extend the date for submitting the final report of the Committee to April 30, 1982.

With the unanimous consent of the members present, the two Orders of Reference dated Thursday, April 9, 1981, being read as follows:

ORDERED,—That the subject-matter of Notice of Motion No. 31, as follows:

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of promoting closer commercial and cultural relations between Canada and the communities of the Commonwealth Caribbean and, in particular, that steps be taken to provide for

- (a) subsidization of sea-borne transport between this country and the Commonwealth Caribbean area;
- (b) assistance in the upgrading of the sea ports of Atlantic Canada;
- (c) such tariff changes as might facilitate the exchange of commodities between the two areas;
- (d) greater exchange of students between the two areas; and
- (e) assistance to encourage meetings of political, business and educational leaders of the two regions, with a view to stimulating a North-South exchange of goods, people, services and technology in a mutually advantageous manner,

be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ORDERED,—That the subject-matter of Notice of Motion No. 36, as follows:

That a Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons, be appointed to consider the advisability of taking an initiative in seeking to promote closer relations with the former British possessions in the West Indies, such as the Turks and Caicos Islands, which have not yet attained independence, and further that if the residents of any of these islands so desire it, economic and political union of these islands with Canada be negotiated at an early date at the proper constitutional levels, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

And debate arising thereon:

Ordered,—That the Sub-committee on Canada's Relations with Latin America and the Caribbean be empowered to consider the subject matter of Notice of Motion No. 31, as follows:

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of promoting closer commercial and cultural relations between Canada and the communities of the Commonwealth Caribbean and, in particular, that steps be taken to provide for